



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Allocation Method Order (Beef and Veal)

Arrêté sur la méthode d'allocation (bœuf et veau)

SOR/96-186

DORS/96-186

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Last amended on January 1, 2015

Dernière modification le 1 janvier 2015

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on January 1, 2015. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Establishing the Method for Allocating the Import Access Quantity for Beef and Veal

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Method of Allocation

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Arrêté établissant la méthode d'allocation de quotas de bœuf et de veau

- 1 Titre abrégé
- 2 Définitions
- 3 Méthode d'allocation

ANNEXE

Registration
SOR/96-186 March 29, 1996

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

Allocation Method Order (Beef and Veal)

The Minister of Foreign Affairs, pursuant to paragraph 6.2(2)(a)* of the *Export and Import Permits Act*, hereby repeals the *Allocation Method Order — Beef and Veal*, made on April 19, 1995** and makes the annexed *Order establishing the method for allocating the import access quantity for beef and veal*, in substitution therefor.

Ottawa, March 26, 1996

LLOYD AXWORTHY
Minister of Foreign Affairs

Enregistrement
DORS/96-186 Le 29 mars 1996

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

Arrêté sur la méthode d'allocation (bœuf et veau)

En vertu de l'alinéa 6.2(2)a)* de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, le ministre des Affaires étrangères abroge l'*Arrêté sur la méthode d'allocation de quotas (bœuf et veau)*, pris le 19 avril 1995**, et prend en remplacement l'*Arrêté établissant la méthode d'allocation de quotas de bœuf et de veau*, ci-après.

Ottawa, le 26 mars 1996

Le ministre des Affaires étrangères
LLOYD AXWORTHY

* S.C. 1994, c. 47, s. 106

** SOR/95-195, 1995 *Canada Gazette* Part II, p. 1261

* L.C. 1994, ch. 47, art. 106

** DORS/95-195, *Gazette du Canada* Partie II, 1995, p. 1261

Order Establishing the Method for Allocating the Import Access Quantity for Beef and Veal

Short Title

1 This Order may be cited as the *Allocation Method Order (Beef and Veal)*.

SOR/2014-294, s. 1(F).

Interpretation

2 The definitions in this section apply in this Order.

Act means the *Export and Import Permits Act*. (*Loi*)

applicant means a resident of Canada who applies for an import allocation. (*requérant*)

beef and veal means goods set out in the schedule. (*bœuf et veau*)

distributor means a distributor that is not a commission broker and that

(a) buys beef and veal and re-sells them to other businesses; and

(b) maintains or rents a warehouse and trucks, or purchases warehousing or transportation services in carrying on its trade. (*distributeur*)

FTA country means a country from which imports of beef and veal are not subject to the tariff rate quota in accordance with a free trade agreement (FTA) with Canada. (*pays ALÉ*)

process means to substantially change the appearance or nature of beef and veal, including to de-bone, slice, comminute, thermally process, preserve, dehydrate, ferment, render, fractionate, defibrinate or add to the product, but does not include to dress, trim, refrigerate, freeze, package or defrost. (*transformer*)

processor means a person who has processed beef and veal at their own facilities during the 12-month period ending on September 30 in the calendar year before the calendar year for which the person applies for an import allocation. (*transformateur*)

retailer-processor means a retailer who has processed beef and veal at their own facilities during the 12-month

Arrêté établissant la méthode d'allocation de quotas de bœuf et de veau

Titre abrégé

1 *Arrêté sur la méthode d'allocation (bœuf et veau)*.

DORS/2014-294, art. 1(F).

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

bœuf et veau Marchandises visées à l'annexe. (*beef and veal*)

détaillant-transformateur Détaillant qui a transformé du bœuf et du veau dans ses propres installations durant la période de douze mois se terminant le 30 septembre de l'année civile précédant celle pour laquelle il demande une autorisation d'importation. (*retailer-processor*)

distributeur Distributeur qui n'est pas une agence de courtage et qui, à la fois :

a) achète du bœuf et du veau et les revend à d'autres entreprises;

b) maintient ou loue un entrepôt et des camions, ou achète des services d'entreposage ou de transport, pour la conduite de son activité commerciale. (*distributeur*)

Loi La *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*. (*Act*)

pays ALÉ Pays dont les exportations au Canada de bœuf et de veau ne sont pas assujetties, au titre d'un accord de libre-échange (ALÉ) avec le Canada, au contingent tarifaire. (*FTA country*)

requérant Résident du Canada qui fait une demande d'autorisation d'importation. (*applicant*)

sous-utilisation À l'égard d'une autorisation d'importation, utilisation de moins de 90 % du quota alloué à un requérant. (*under-utilization*)

transformateur Personne qui a transformé du bœuf et du veau dans ses propres installations durant la période

period ending on September 30 in the calendar year before the calendar year for which the retailer applies for an import allocation. (*détaillant-transformateur*)

under-utilization, in relation to an import allocation, means utilization of less than 90% of the quantity allocated to an applicant. (*sous-utilisation*)

SOR/2002-94, s. 1; SOR/2014-294, s. 2.

Method of Allocation

[SOR/2014-294, s. 3(F)]

3 (1) Subject to subsections (3) and (4), the method for allocating the import access quantity for beef and veal that may be imported into Canada in each calendar year is as follows:

(a) applicants who are processors and retailer-processors shall receive a share of 75% of the import access quantity, in proportion to the quantity of beef and veal that did not originate in a FTA country and that was processed at their own facilities during the 12-month period ending on September 30 in the calendar year before the calendar year for which the import allocation applies; and

(b) applicants who are distributors shall receive a share of 25% of the import access quantity, in proportion to their imports of beef and veal that did not originate in a FTA country during the 12-month period ending on September 30 in the calendar year before the calendar year for which the import allocation applies.

(2) Despite subsection (1) and subject to subsections (3) and (4), the method for allocating the import access quantity for beef and veal that may be imported into Canada in the 2015 calendar year is as follows:

(a) applicants who are processors and retailer-processors shall receive a share of 75% of the import access quantity, in proportion to the quantity of beef and veal that did not originate in a FTA country and that was processed at their own facilities during either of the following base periods that an applicant identifies in an application for allocation:

(i) the 16-month period ending on April 30, 2003 (prorated to a 12-month period), or

(ii) the 12-month period beginning on August 1, 2013 and ending on July 31, 2014; and

de douze mois se terminant le 30 septembre de l'année civile précédant celle pour laquelle elle demande une autorisation d'importation. (*processor*)

transformer Changer substantiellement l'apparence ou le caractère du bœuf et du veau, y compris les activités suivantes : désosser, trancher, hacher fin, broyer, traiter à la chaleur, conserver, déshydrater, faire fermenter, fondre, fractionner, défibriner ou ajouter un ingrédient, mais non habiller, parer, réfrigérer, congeler, emballer ou décongeler. (*process*)

DORS/2002-94, art. 1; DORS/2014-294, art. 2.

Méthode d'allocation

[DORS/2014-294, art. 3(F)]

3 (1) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), la méthode d'allocation de la quantité de bœuf et de veau visée par le régime d'accès qui peut être importée au Canada au cours de chaque année civile est la suivante :

a) les requérants qui sont des transformateurs ou des détaillants-transformateurs se partagent 75 % de cette quantité, au prorata de la quantité de bœuf et de veau qui ne provenait pas d'un pays ALÉ et qui a été transformée dans leurs propres installations durant la période de douze mois se terminant le 30 septembre de l'année civile précédant celle à laquelle s'applique l'autorisation d'importation;

b) les requérants qui sont des distributeurs se partagent 25 % de cette quantité, au prorata de la quantité de bœuf et de veau qui ne provenait pas d'un pays ALÉ et qu'ils ont importée durant la période de douze mois se terminant le 30 septembre de l'année civile précédant celle à laquelle s'applique l'autorisation d'importation.

(2) Malgré le paragraphe (1) et sous réserve des paragraphes (3) et (4), la méthode d'allocation de la quantité de bœuf et de veau visée par le régime d'accès qui peut être importée au Canada pour l'année civile 2015 est la suivante :

a) les requérants qui sont des transformateurs ou des détaillants-transformateurs se partagent 75 % de cette quantité, au prorata de la quantité de bœuf et de veau qui ne provenait pas d'un pays ALÉ et qui a été transformée dans leurs propres installations durant celle des périodes de référence ci-après qui est indiquée dans leur demande d'allocation :

(i) la période de seize mois qui a pris fin le 30 avril 2003 (calculée au prorata d'une période de douze mois),

(b) applicants who are distributors shall receive a share of 25% of the import access quantity, in proportion to their imports of beef and veal that did not originate in a FTA country during the base period referred to in paragraph (a).

(3) In any given calendar year, if an applicant that has been granted an allocation of 100 000 kg or more in accordance with subsection (1) or (2) has used 20% or less of their allocation by July 1, their remaining allocation will be reduced by 50% for that calendar year.

(4) If an applicant under-utilizes their import allocation in any given calendar year, the import allocation for which they may be eligible for the following calendar year is the import allocation in accordance with subsection (1) or (2) reduced by the percentage of their import allocation not utilized in that given calendar year.

(5) Subsection (4) does not apply if the total amount of the applicant's import allocation not utilized is less than 9 000 kg of beef and veal.

(6) If, on or before October 1 in a given calendar year an applicant that has been granted an allocation in accordance with subsection (1) or (2) informs the Minister, in writing, that they are returning a specified portion of their allocation, that portion will be considered as having been used for the purposes of subsection (4).

SOR/2002-94, s. 2; SOR/2003-455, s. 1; SOR/2005-11, s. 1; SOR/2005-329, s. 1; SOR/2006-276, s. 1; SOR/2007-218, s. 1; SOR/2008-288, s. 1; SOR/2009-299, s. 1; SOR/2010-217, s. 1; SOR/2011-242, s. 1; SOR/2012-224, s. 1; SOR/2013-184, s. 1; SOR/2014-294, s. 4.

4 [Repealed, SOR/2002-94, s. 2]

(ii) la période de douze mois qui a commencé le 1^{er} août 2013 et qui s'est terminée le 31 juillet 2014;

b) les requérants qui sont des distributeurs se partagent 25 % de cette quantité, au prorata de la quantité de bœuf et de veau qui ne provenait pas d'un pays ALÉ et qu'ils ont importée durant la période de référence visée à l'alinéa a).

(3) Dans une année civile donnée, si le requérant qui s'est vu délivrer une autorisation d'importation de 100 000 kg ou conformément aux paragraphes (1) ou (2) a utilisé 20 % ou moins de son autorisation au 1^{er} juillet, son autorisation restante est réduite de 50 % pour l'année civile en cours.

(4) Si un requérant sous-utilise son autorisation d'importation pour une année civile donnée, l'autorisation d'importation à laquelle il peut être admissible l'année civile suivante correspond à celle allouée conformément aux paragraphes (1) ou (2), réduite du pourcentage correspondant à la fraction inutilisée de son autorisation d'importation de l'année civile donnée.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas si la quantité totale non utilisée d'une autorisation d'importation est inférieure à 9 000 kg de bœuf et de veau.

(6) Si, au plus tard le 1^{er} octobre d'une année civile donnée, le requérant qui s'est vu délivrer une autorisation d'importation conformément aux paragraphes (1) ou (2) informe le ministre par écrit qu'il remet une fraction précise de son autorisation d'importation, la fraction ainsi retournée sera considérée, pour l'application du paragraphe (4), comme ayant été utilisée.

DORS/2002-94, art. 2; DORS/2003-455, art. 1; DORS/2005-11, art. 1; DORS/2005-329, art. 1; DORS/2006-276, art. 1; DORS/2007-218, art. 1; DORS/2008-288, art. 1; DORS/2009-299, art. 1; DORS/2010-217, art. 1; DORS/2011-242, art. 1; DORS/2012-224, art. 1; DORS/2013-184, art. 1; DORS/2014-294, art. 4.

4 [Abrogé, DORS/2002-94, art. 2]

SCHEDULE

(Section 2)

1 Carcasses and half-carcasses of bovine animals, fresh, chilled or frozen, that do not originate in a FTA country and are classified under tariff item No. 0201.10.10 or 0202.10.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

2 Cuts of meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen, with bone in, that do not originate in a FTA country and are classified under tariff item No. 0201.20.10 or 0202.20.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

3 Boneless meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen, that does not originate in a FTA country and is classified under tariff item No. 0201.30.10 or 0202.30.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

SOR/97-341, s. 1; SOR/98-73, s. 1; SOR/2014-294, s. 5.

ANNEXE

(article 2)

1 Carcasses et demi-carcasses des animaux de l'espèce bovine, fraîches, réfrigérées ou congelées, qui ne proviennent pas d'un pays ALÉ et qui sont classées dans les numéros tarifaires 0201.10.10 ou 0202.10.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

2 Morceaux de viande non désossée des animaux de l'espèce bovine, frais, réfrigérés ou congelés, qui ne proviennent pas d'un pays ALÉ et qui sont classés dans les numéros tarifaires 0201.20.10 ou 0202.20.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

3 Viande désossée des animaux de l'espèce bovine, fraîche, réfrigérée ou congelée, qui ne provient pas d'un pays ALÉ et qui est classée dans les numéros tarifaires 0201.30.10 ou 0202.30.10 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*.

DORS/97-341, art. 1; DORS/98-73, art. 1; DORS/2014-294, art. 5.